

3) Člen 59 Pogodbe o EGS je treba razlagati tako, da se ga ne uporabi v korist izvajalca storitev, ki ima državljanstvo tretje države.

(¹) UL C 228, 11.9.2004.

Sodba sodišča (prvi senat) z dne 5. oktobra 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-312/04) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Lastna sredstva Skupnosti — Nezaključeni zvezki TIR — Postopki, namenjeni pobiranju carin pri uvozu — Nespoštovanje — Neizveden prenos ustreznih lastnih sredstev in neplačilo zamudnih obresti)

(2006/C 294/12)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: G. Wilms in A. Weimar, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Nizozemska (Zastopnika: H.G. Sevenster in J.G.M. van Bakel, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Členi 2(1), 6(2), 10(1) in 11 Uredbe Sveta (EGS, Euratom) št. 1552/89 z dne 29. maja 1989 o izvajanju Sklepa št. 88/376/EGS, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 155, str. 1) — Neizvajanje postopkov za pobiranje carin zaradi nepravilnosti pri prevozu blaga na podlagi zvezka TIR v predpisanem roku — Neizveden prenos ustreznih lastnih sredstev in neplačilo zamudnih obresti v predpisanem roku

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 228, 11.9.2004.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 5. oktobra 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgerichtshof — Avstrija) — Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG proti Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

(Zadeva C-368/04) (¹)

(Državne pomoči — Zadnji stavek člena 88(3) ES — Delno povračilo energetske dajatve — Nepriglasitev pomoči — Odločba Komisije — Izjava o združljivosti pomoči s skupnim trgov v določenem preteklem obdobju — Vpliv na zahteve za povračilo podjetij, ki niso bili upravičenci do ukrepa pomoči — Pristojnosti nacionalnih sodišč)

(2006/C 294/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG

Tožene stranke: Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Verwaltungsgerichtshof — Razlaga člena 88(3) ES — Dodelitev državne pomoči ob kršitvi prepovedi izvrševanja načrtov pomoči pred odločbo Komisije — Pomoč, ki pomeni delno povrnitev energetskih dajatev, ki je bila dodeljena le podjetjem proizvajalcem materialnih dobrin — Učinki odločbe Komisije, s katero je bila pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgovom

Izrek

- 1) Zadnji stavek člena 88(3) ES je treba razlagati v tem smislu, da morajo nacionalna sodišča varovati pravice posameznikov v primeru mogoče kršitve prepovedi izvedbe pomoči nacionalnih organov, preden Komisija Evropskih skupnosti sprejme odločitev o njihovi odobritvi. Ob tem morajo nacionalna sodišča v celoti upoštevati interes Skupnosti in ne smejo sprejeti ukrepa, katerega edini učinek bi bila razširitev kroga upravičencev pomoči.